



View Bell Vertical 3 LF

Foyer au gaz à évacuation directe

Manuel d'opération

belfires. gas fires



DANGER



VITRE CHAUDE - RISQUE DE BRÛLURES.

NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

INSTALLATEUR:

Laissez ce manuel avec l'appareil.

PROPRIÉTAIRE:

Conservez ce manuel pour consultation ultérieure.



AVERTISSEMENT : RISQUE D'INDENDIE OU D'EXPLOSION

Le non-respect des avertissements de sécurité pourrait d'entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.

- **N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou tout autre appareil.**
- **QUE FAIRE Si VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ:**
 - **N'allumez aucun appareil.**
 - **Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.**
 - **Sortez immédiatement de bâtiment.**
 - **Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivez ses instructions.**
 - **Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.**
- **L'installation et l'entretien doivent être faits par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur.**

Cet appareil peut être installé dans une maison mobile, après-vente, déjà installée à demeure si ce n'est pas interdit par les codes locaux. Cet appareil doit être utilisé uniquement avec les types de gaz indiqués sur la plaque signalétique. Une trousse de conversion est fournie avec cet appareil.

TABLE DES MATIÈRES

	Page
INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES.....	5
APPROBATION POUR LES CODES.....	8
INSTRUCTIONS D'OPERATION.....	9
INTRODUCTION.....	9
SECURITE.....	9
EFFETS DE FLAMMES.....	13
CONTROLE A DISTANCE.....	14
UTILISATION DE L'APPAREIL POUR LA PREMIERE FOIS.....	31
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	32
ENTRETIEN JOURNALIER.....	32
ENTRETIEN ANNUEL.....	33
TERMES DE LA GARANTIE.....	36

AVERTISSEMENT: Une installation, un réglage, une modification, une réparation ou un entretien mal effectué peut causer des dommages matériels ou des blessures. Voir la notice de l'utilisateur qui accompagne l'appareil. Pour de l'aide ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur, un technicien agréé ou le fournisseur de gaz.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Assurez-vous d'en connaître toutes les instructions suivantes et les nombreuses fonctionnalités de Bellfires foyer au gaz à évacuation.

INSTALLATEUR : Laissez cette notice avec l'appareil.

CONSOMMATEUR : Conservez cette notice pour consultation ultérieure.

1. Cet appareil atteint de hautes températures. Gardez les enfants et les adultes au loin des surface chaudes pour prévenir des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment. Cet appareil demeurera chaud pour un certain temps après avoir été éteint. Laissez les surfaces se refroidir avant de les toucher.



! DANGER

VITRE CHAUDE - RISQUE DE BRÛLURES.

NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

2. L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.
3. Si le pare-étincelles est endommagé, il devra être remplacé par pare-étincelles conçu par le fabricant pour cet appareil.
4. Tout écran pare-étincelles, grille de protection ou barrière ayant été enlevé pour l'entretien doit être replacé avant de faire fonctionner cet appareil.
5. Les enfants et les adultes devraient être alertés des dangers que représentent les surfaces à températures élevées et ils devraient demeurer à distance afin d'éviter toute brûlure de la peau et des vêtements.

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

6. Les jeunes enfants doivent être supervisés attentivement lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les bambins, les jeunes enfants et d'autres personnes pourraient être sujets aux brûlures accidentelles. Une barrière de protection est recommandée si des individus à risque se trouvent dans la maison. Afin de restreindre l'accès à l'appareil, installez une barrière de protection ajustable pour garder les jeunes enfants ou autres personnes à risque hors de la pièce et loin des surfaces chaudes.
7. Gardez la zone autour de l'appareil exempte de matériaux combustibles, essence, et autres vapeurs ou liquide inflammables.
8. Ne placez pas les braises, les granules de vermiculite, les bûches ou les roches contre le brûleur de la veilleuse. Soyez sûrs que la flamme de la veilleuse peut brûler librement au dessus du brûleur principal. Ceci est la seule façon de s'assurer de l'allumage approprié du brûleur principal. Une situation dangereuse peut découler de l'ignorance de ces instructions.
9. Ne jamais placer quoi que ce soit sur le dessus de l'appareil.
10. Ne pas utiliser cet appareil pour brûler du papier ou d'autres objets.
11. Ne pas utiliser de combustibles solides ou liquides dans cet appareil. Utilisez seulement le type de gaz décrit sur la plaque signalétique.
12. Cet appareil doit être utilisé uniquement avec les types de gaz indiqués sur la plaque signalétique. Une trousse de conversion est fournie avec cet appareil.
13. L'installation et l'entretien doivent être faits par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur.
14. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec la vitre retirée, fissurée, ou brisée.
15. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs sur les panneaux. Ne pas tenter de nettoyer la vitre quand elle est chaude.
16. Ne frappez pas et ne claquez pas la porte vitrée de l'appareil.
17. Ne modifiez pas l'appareil sous aucunes circonstances. Tout composant enlevé pour le service doit être remplacé avant d'opérer l'appareil.
18. Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir avant de faire l'entretien, l'installation, ou la réparation. Seulement une personne qualifiée devrait installer, faire l'entretien, ou réparer l'appareil. Le système de brûleur devrait être inspecté annuellement par un préposé à l'entretien qualifié.
19. Garder les compartiments des contrôles, les brûleurs et les passages de circulation d'air propres. Des nettoyages plus fréquents pourraient être requis dans des conditions où il y a présence de peluches ou de poussière excessives. Fermer la soupape du gaz et éteindre l'appareil (OFF sur le contrôle à distance) avant de nettoyer l'appareil.

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

20. Le système d'évacuation doit être vérifié annuellement par un préposé à l'entretien qualifié. Si nécessaire, faites nettoyer ou réparer le système d'évacuation.
21. Si l'appareil est installé directement sur un tapis, des tuiles ou tout autre matériel combustible, l'appareil devra être monté sur un panneau continu de métal ou un protecteur de plancher non-combustible se prolongeant sur toute la largeur et la profondeur.
22. Ne pas obstruer le flux de l'air de combustion et de l'air d'évacuation d'aucunes façons. S'assurer d'avoir des dégagements adéquats autour des bouches d'air de la chambre de combustion et un dégagement qui laisse assez d'espace pour l'entretien et la bonne opération.
23. Ne pas utiliser l'appareil si il a été exposé à l'eau ou a été submergé. Contactez immédiatement un technicien qualifié pour l'inspecter et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.
24. Ne pas utiliser l'appareil avec une bûche brisée.
25. L'installation doit être conforme aux codes locaux, ou, en leur absence, au Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.
26. Cet appareil, lorsqu'il est installé, doit être mis a terre en conformité avec les codes locaux, ou en leur absence, avec le Canadian Electrical Code, CSA C22.1.
27. Cette appareil est équipé avec un système de sécurité, par lequel un volet va extraire toute surpression d'une manière contrôlée. À cet égard, le volet (située dans le plafond de la chambre de combustion) ouvrira brièvement. Cela pourrait produire un bruit très fort. Ci cela se produit, coupez le gaz immédiatement et contactez un technicien de service qualifié.
Pour éviter de possibles préjudices personnels lorsque le volet ouvre d'une surpression, toujours maintenir une distance minimale de 40 pouces (100 cm) à l'appareil, lors de l'allumage et lors de brûler.

AVERTISSEMENT: Ne jamais raccorder l'appareil à un puits de gaz privé (ne provient pas des services publics). Ce gaz est unément appelé gaz de tête de puits.

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

APPROBATION POUR LES CODES

Les appareils de type à évacuation directe obtiennent tout l'air de combustion de l'extérieur de la résidence au travers du tuyau d'évacuation.

Ces appareils ont été testés par CSA et se conforment aux standards établis pour les FOYERS AU GAZ À ÉVACUATION au Canada comme suit:

FOYERS AU GAZ À ÉVACUATION LISTES:

View Bell Vertical 3 LF a été testé pour conformance avec:

- ANSI Z21.88-2019 / CSA 2.33-2019 Foyer au gaz à évacuation
- CSA P4.1 - 15 Méthode de test pour mesurer l'efficacité annuelle du foyer.

L'installation comme équipement d'origine (OEM) d'une maison mobile doit se conformer avec le Standard for Gas Equipped Recreational Vehicles and Mobile Housing, CSA Z240.4.

INSTRUCTIONS D'OPERATION

INTRODUCTION

ARRETEZ! Lisez les instructions de sécurité ci-dessus.

IMPORTANT: Cette appareil est uniquement prévu pour installation et utilisation en Canada

AVERTISSEMENT: Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourraient s'ensuivre, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie.

Sauvegardez ce manuel dans un endroit sûr.

SECURITE

Cet appareil est protégé pleinement par un dispositif de veilleuse thermoélectrique qui coupera le gaz dans l'éventualité d'un échappement de gaz du brûleur principal. De plus, l'appareil est équipé d'un système de sécurité breveté avec lequel la porte (cadre en verre avant) relâchera de façon contrôlée une éventuelle surpression qui se serait développée. Conséquemment, la porte s'inclinera de quelques pouces vers l'avant utilisant un système de ressorts. Le basculement maximal de la porte est limité par une languette de sécurité. Cela pourrait produire un bruit très fort. Ci cela se produit, coupez le gaz immédiatement et contactez un technicien de service qualifié.

AVERTISSEMENT:

Ne placez pas de braises, granules de vermiculite, bûches de bois, roches, perles de verre ou verre concasse contre le brûleur de la veilleuse. Soyez sûrs que la flamme de la veilleuse peut brûler librement au dessus du brûleur principal. Ceci est la seule façon de s'assurer de l'allumage approprié du brûleur principal. Une situation dangereuse peut découler de l'ignorance de ces instructions.

Ne pas placer d'objets inflammables à moins de 40" de l'appareil. Accordez une attention particulière aux meubles et décorations près du feu.

Toujours garder une distance minimum de 40" de l'appareil lorsque vous allumez la veilleuse et le brûleur.

Si la flamme de la veilleuse s'éteint pour une quelconque raison, attendez 5 minutes avant de tenter de re-allumer.

Il est essentiel que l'appareil, le système de cheminée concentrique en entier, et la sortie soient nettoyés et inspectés chaque année par un spécialiste monteur d'installations au gaz reconnu. Ainsi, l'opération sécuritaire de l'appareil demeurera garantie. Pour le faire, consultez les instructions d'installation (Chapitre: ENTRETIEN ANNUEL), qui sont fournies séparément avec chaque appareil.

Le foyer au gaz ne doit jamais être utilise avec la porte ouverte ou la vitre de porte enlevée.

Ne jamais mettre de matériaux inflammables sur les bûches de céramique, les roches, ou la vitre.

Le remplissage du brûleur principal avec les braises, les granules de vermiculite, les bûches de bois, les roches ou la vitre ne doit pas être modifié ou augmenté sous aucunes circonstances.

Evitez d'exposer des produits facilement inflammables comme des vêtements de nylon ou des liquides inflammables à proximité du feu.

S'assurer en tout temps que les enfants et autres personnes qui ne connais sent pas comment opérer un appareil au gazne soient au voisinage de l'appareil exclusivement que lorsqu'ils sont supervisés.

Utilisez la barrière protectrice prévue (pare-feu) pour protéger les personnes et les enfants susceptibles décrits plus haut des brûlures possibles.

INSTRUCTIONS D'OPERATION

AVANT D'OPÉRER L'APPAREIL, humez l'air tout autour de l'appareil pour détecter l'odeur du gaz. Soyez sûrs d'hummer l'air près du sol parce que certains gaz sont plus lourds que l'air et se retrouveront au sol.

QUE FAIRE SI VOUS DETECTEZ L'ODEUR DU GAZ:

- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
- De la maison d'un voisin, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz et suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.

N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été exposée à l'eau ou a été submergée. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée dans l'eau.

Utilisez seulement le contrôle à distance pour opérer l'appareil. N'utilisez jamais d'autres méthodes. Si le contrôle à distance ne fonctionne pas, essayez de remplacer les piles dans le contrôle à distance et/ou les piles dans le récepteur (voir la page 30 de ce manuel). Si, après avoir remplacé les piles, l'appareil ne fonctionne toujours pas, n'essayez pas de le réparer. Contactez un technicien de service qualifié. La force ou les essais de réparation pourraient résulter en un feu ou une explosion.

Cet appareil est protégé pleinement par un dispositif de veilleuse thermoélectrique qui coupera le gaz dans l'éventualité d'un échappement de gaz du brûleur principal.

De plus, l'appareil est équipé d'un système de sécurité avec lequel un volet relâchera de façon contrôlée une éventuelle surpression qui se serait développée. À cet égard, le volet (située dans le plafond de la chambre de combustion) ouvrira brièvement. Cela pourrait produire un bruit très fort. Si cela se produit, coupez le gaz immédiatement et contactez un technicien de service qualifié.

IMPORTANT: Toujours garder une distance minimum de 40" du devant de l'appareil lorsque vous allumez la veilleuse et le brûleur. Si la flamme de la veilleuse s'éteint pour une quelconque raison, attendez 5 minutes avant d'attenter de la ré-allumer.

AVERTISSEMENTS:

- **Ne placez jamais de matériau combustible sur l'ensemble de bûches en céramique, les roches, ou la vitre. Le remplissage du brûleur principal avec les ambres, les granules de vermiculite, les bûches de bois, les roches ou la vitre ne doit pas être changé ou augmenté.**
- **Ne mettez pas de matériaux facilement combustibles, comme des vêtements de nylon ou des liquides combustibles à proximité de l'appareil.**
- **S'assurer en tout temps que les enfants et autres personnes qui ne connaissent pas comment opérer un appareil au gaz ne soient au voisinage de l'appareil exclusivement que lorsqu'ils sont supervisés.**
- **Utilisez la barrière protectrice prévue (pare-feu) pour protéger les personnes et les enfants susceptibles décrits plus haut des brûlures possibles.**

INSTRUCTIONS D'OPERATION

EFFETS DE FLAMMES

Cet appareil est équipé a la fabrique avec un brûleur double "Line Fire". Ce brûleur a ses propre effets de flamme spécifiques, voir plus bas pour un exemple.

View Bell Vertical 3 LF

L'appareil est équipé d'un brûleur double "Line Fire"



Les deux brûleurs sont allumes



Le brûleur avant seulement est allume

Gaz naturel:



Les esquisses plus haut donnent un exemple de l'effet de flamme. Celui-ci peut être différent en réalité. L'effet de flamme est dépendant de la composition et de la pression d'approvisionnement du gaz naturel présent.

Propane:



L'effet de flamme produit par le propane est moins réalistique que celui du gaz naturel. L'effet de flamme est diminué en ce qui concerne la hauteur et le volume de la flamme!

INSTRUCTIONS D'OPERATION

CONTROLE A DISTANCE



Général

Veuillez lire ces instructions attentivement avant d'allumer le feu !!

Cet appareil est opère par un contrôle à distance par radio. Cela comprends un transmetteur manuel et un récepteur. Le récepteur fait partie du bloc de contrôle du gaz.

Le récepteur et le bloc de contrôle du gaz sont derrière la porte de panneau (blanche) (unité d'opération), au près de l'appareil. Poussez sur la porte vers l'intérieur pour l'ouvrir; cela relâchera le loquet et la porte s'ouvrira.

Le transmetteur manuel et le récepteur fonctionnent avec des piles.

Transmetteur manuel: 2 x Pile de 1.5V de type LR3 ou AAA

Récepteur: 4 x Pile de 1.5V de type LR6 ou AA.

Option:

Adaptateur 6V (120 VAC). Disponible chez votre monteur.

Remarque: Le transmetteur manuel et le récepteur ne sont pas interchangeables avec les modèles précédents.

La veilleuse est située au devant du brûleur, derrière un capot. *Si la veilleuse s'éteignait, vous devez attendre cinq (5) minutes avant d'attenter de la ré-allumer.*

IMPORTANT: Une fois le feu allumé, is doit brûler à la position maximale pour approximativement 10 minutes pour permettre à la cheminée de se réchauffer.

INSTRUCTIONS D'OPERATION

Transmetteur manuel

Le contrôle à distance fonctionne par signal radio. Le transmetteur est configuré à la fabrique avec un code de signal unique.



Figure 1: Transmetteur manuel

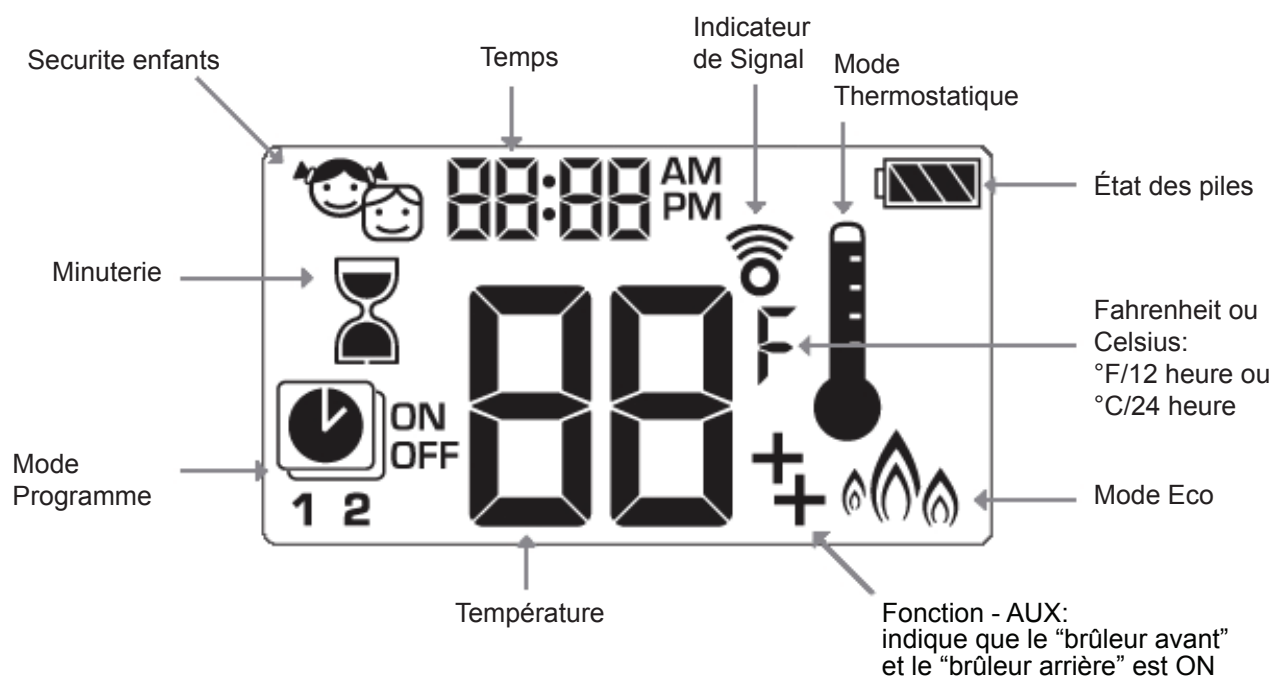
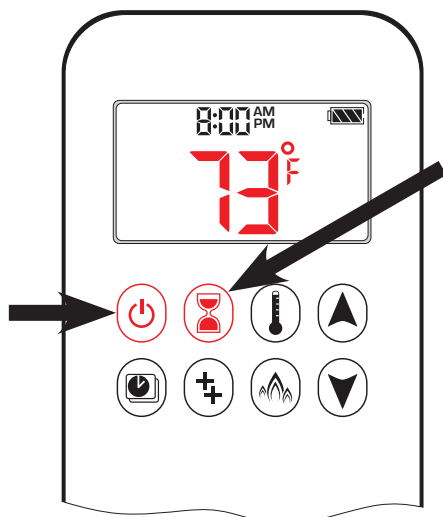


Figure 2: Affichage du transmetteur manuel

INSTRUCTIONS D'OPERATION



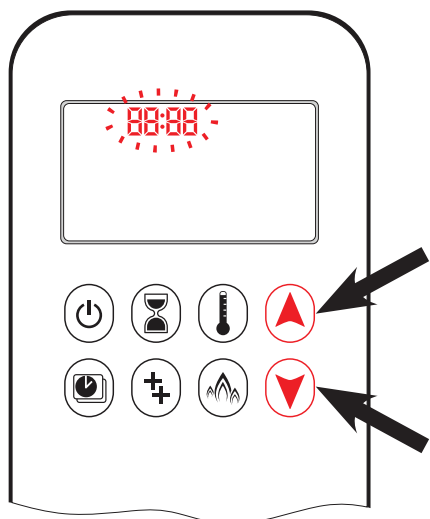
REGLAGE EN MODE FAHRENHEIT OU CELSIUS

- Pour passer en mode °C ou °F, presser simultanément les touches et .

Remarque:

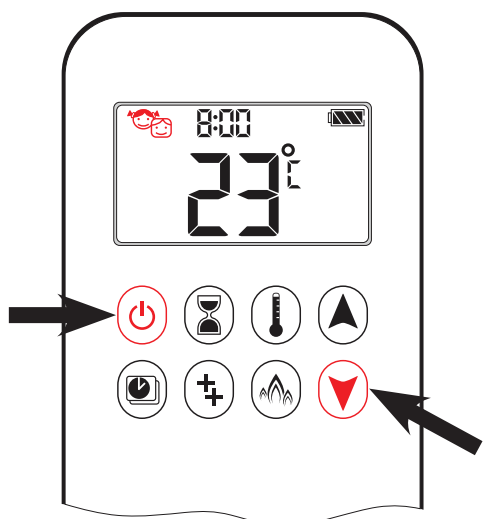
L'affichage des résultats en °F donne un mode 12 heures.

L'affichage des résultats en °C donne un mode 24 heures.



REGLAGE DE L'HEURE

- Presser simultanément les touches et .
Jour clignote.
- Presser la touche ou pour sélectionner un nombre correspondant au jour de la semaine (p.ex. **1**=lundi, **2**=mardi, **3**=mercredi, **4**=jeudi, **5**=vendredi, **6**=samedi, **7**=dimanche).
- Presser simultanément les touches et .
Heure clignote.
- Pour sélectionner l'heure, presser la touche ou .
- Presser simultanément les touches et .
Minutes clignote.
- Pour sélectionner minutes, presser la touche ou .
- Pour confirmer, presser simultanément les touches et ou attendre.



SECURITE ENFANTS

MARCHE

- Pour activer, presser simultanément les touches et .
- s'affiche et la émetteur manuel devient inopérant (sauf pour la fonction arrêt).

ARRÊT

- Pour désactiver, presser simultanément les touches et .
- disparaît.

INSTRUCTIONS D'OPERATION

IMPORTANT: RÉGLAGE DU CODE-SIGNAL AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DE L'APPAREIL

Avant de pouvoir utiliser l'appareil, le récepteur doit d'abord reconnaître le code-signal de l'émetteur manuel.

- Appuyez sur le bouton "**RESET**" du récepteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à entendre 2 bips. Voir figure 3.
Relâchez le bouton "**RESET**" après le deuxième bips (légèrement plus long).
- Appuyer, dans les 20 secondes, sur la touche ▼ (petite flamme) de l'émetteur manuel jusqu'à ce que 2 brefs bips audibles. Le code-signal est réglé sur le récepteur. Toutefois, si un bips long est audible, cela signifie que le réglage du code de signal a échoué ou que le câblage est branché incorrectement.

Le réglage du code-signal est effectué à une seule reprise. Il n'est plus nécessaire d'y procéder lors du remplacement des piles de l'émetteur manuel ou du récepteur.

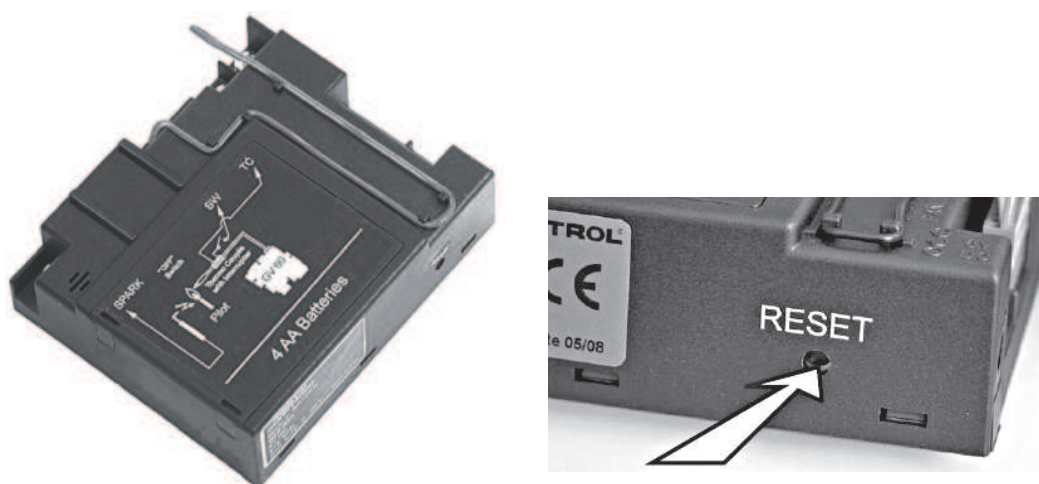


Figure 3: Bouton "RESET" du récepteur

Brûleur:

Tout le brûleur de l'appareil comprend un "brûleur avant" et un "brûleur arrière". La commande du brûleur décrite ci-après s'applique:

- 1 Au "brûleur avant" et au "brûleur arrière" pris ensemble.
(Le ☼-symbole (AUX -fonction) sur l'écran de l'émetteur manuel est visible.)

ou

- 2 Au "brûleur avant" uniquement. À ce niveau, le "brûleur arrière" est éteint.
(Le ☼-symbole (AUX -fonction) sur l'écran de l'émetteur manuel n'est pas visible.)

INSTRUCTIONS D'OPERATION

MODE MANUEL (ÉMETTEUR MANUEL)

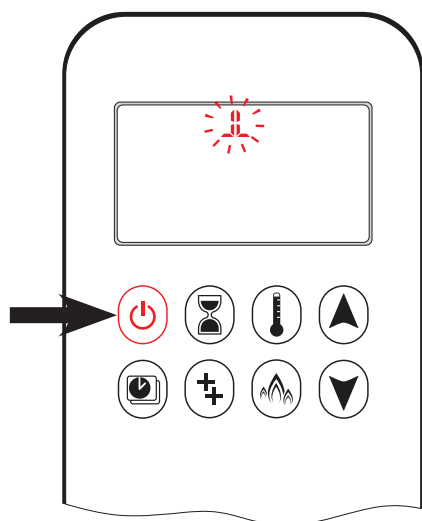
ALLUMER L'APPAREIL / AMORÇAGE DU FEU

- Ouvrir le robinet de gaz qui est monté dans la conduite de gaz vers l'appareil.



Avertissement

Le moteur se met automatiquement à la hauteur de flamme maximum lorsque la veilleuse est allumée.



Émetteur manuel avec “une seul touche” - commande

(Paramétrage par défaut)

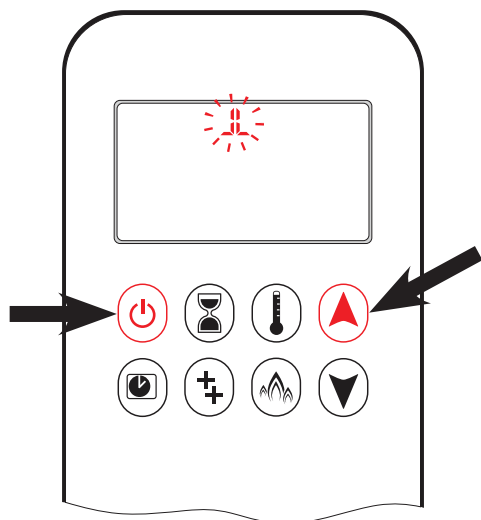
- Presser la touche  jusqu'aux deux bips courts et qu'une série de clignotements de lignes confirme le démarrage de la séquence; relâcher la touche.
- Le gaz principal s'échappe une fois que la veilleuse est allumée.
- La émetteur manuel passe automatiquement en Mode Manuel après le brûleur principal est allumée.



Attention

Passer d'une mise en route “une seul touche” à une mise en route “deux touches” en pressant et en maintenant la touche  pendant 10 secondes (immédiatement après avoir installé les batteries). **ON** s'affiche et 1 clignote. 1 passe à 2 lorsque le changement est effectué.

INSTRUCTIONS D'OPERATION



Émetteur manuel avec “deux touches” - commande

- Presser simultanément la touche  et  jusqu'aux deux bips courts et qu'une série de clignotements de lignes confirme le démarrage de la séquence; relâcher les touches.
- Le gaz principal s'échappe une fois que la mise en route pilote est confirmée.
- La émetteur manuel se met automatiquement en Mode Manuel après la mise en route du brûleur principal.



Attention

Passer d'une mise en route “deux touches” à une mise en route “une seul touche” en pressant et en maintenant la touche  pendant 10 secondes (immédiatement après avoir installé les batteries). **ON** s'affiche et **2** clignote. **2** passe à **1** lorsque le changement est effectué.

Important:



- En cas d'extinction intempestive de la veilleuse, attendre 5 minutes avant de rallumer.
- Si, après 3 tentatives d'allumage, la veilleuse ne brûle pas, fermez le robinet de gaz et prévenez l'installateur.
- Après l'allumage de la veilleuse, le brûleur principal doit s'allumer automatiquement dans les 10 secondes. Dans le cas contraire, fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.
- Si le brûleur principal s'allume en émettant un 'pouf', fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.

INSTRUCTIONS D'OPERATION

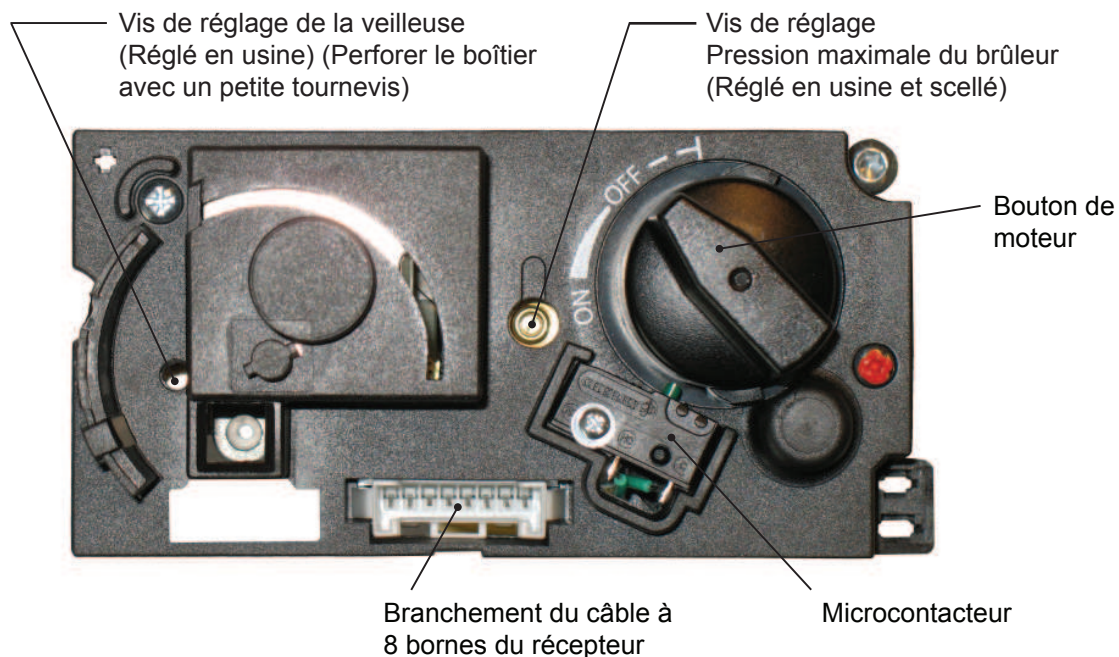


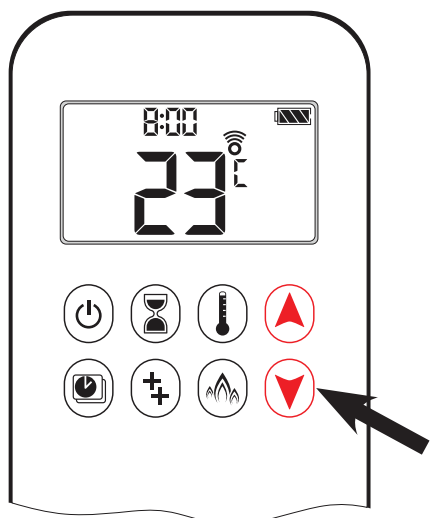
Figure 4: Bloc de réglage du gaz

- Signalisations de défauts possibles:
 - * 3 secondes: bips courts, audible lorsque le bouton du moteur tourne:
Les piles du récepteur sont presque déchargées. (Après apparition de ce signal, il est encore possible de mettre l'appareil en service environ 10x.)
 - * 5 secondes: bips continu:
Signalisation de défaut. Exemple: un des câbles n'est pas branché.

Important: Si la veilleuse s'éteint, attendre au moins **5 minutes** avant de répéter les opérations décrites ci-dessus.



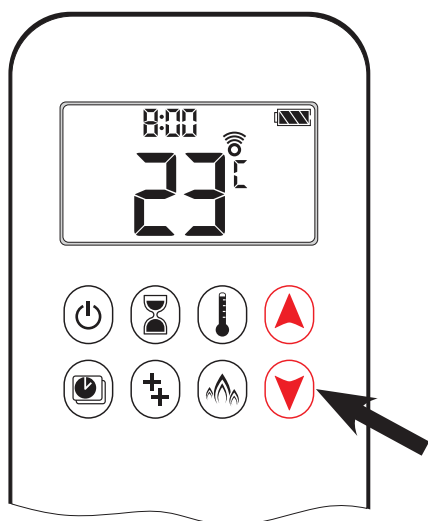
MODE VEILLE (VEILLEUSE)



- Presser et maintenir la touche ▼ pour régler l'appareil sur la veilleuse.

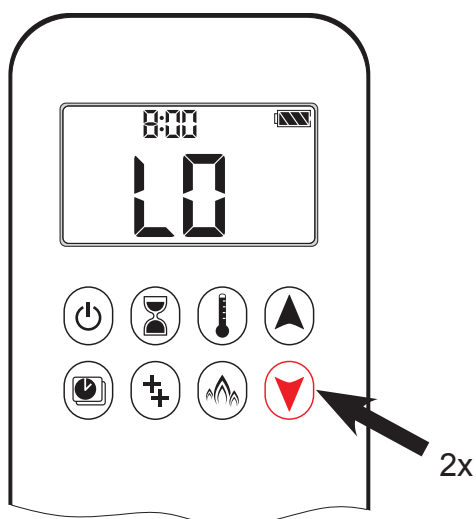
Nous vous recommandons de laisser la veilleuse brûler dans les mois d'hiver pour éviter la condensation à l'intérieur du verre

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE FLAMMES / EXTINCTION DU FEU (STAND-BY)



Diminuer la hauteur de la flamme progressivement / Extinction du feu

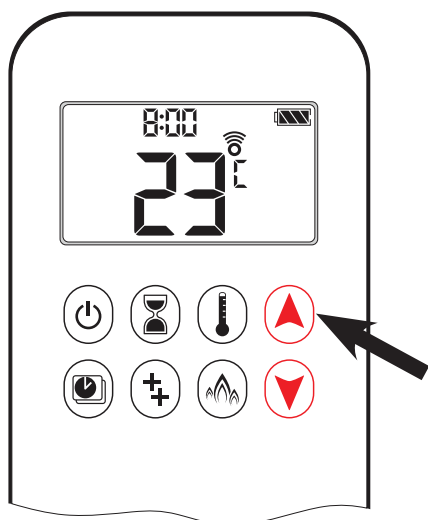
- Après l'allumage du brûleur, la hauteur de flammes se porte automatiquement en position maximale.
- Appuyer sur la touche ▼ pour diminuer le jeu de flammes et mettre le brûleur hors service (Extinction du feu: Presser et maintenir la touche ▼ : la veilleuse reste allumée (position de veille ("STAND-BY"))!) (Une brève sollicitation de la touche ▼ réduit le jeu de flammes progressivement vers la position minimale.)



Hauteur de la flamme directement en position minimale

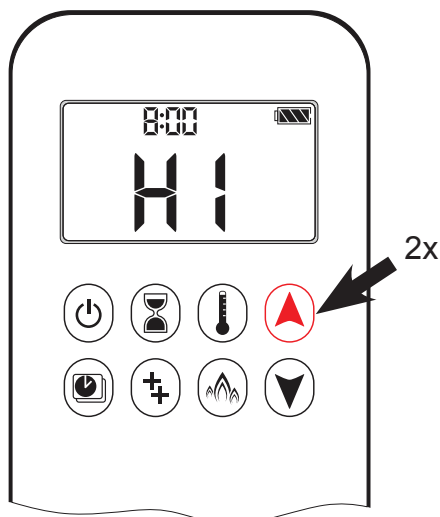
- Appuyer 2x sur la touche ▼ pour porter automatiquement le jeu de flammes en position basse. (Dans ce cas, le jeu de flammes se porte d'abord brièvement en position maximale !) L'écran affiche alors l'indication "LO".

Attention: Pour cette fonction devrait allumer le rétro-éclairage!



Augmenter la hauteur de la flamme progressivement

- Appuyer et maintenir la touche ▲ pour augmenter le jeu de flammes et activer le brûleur depuis la position veille. (Une brève sollicitation de la touche ▲ augmente progressivement le jeu de flammes.)



Hauteur de la flamme directement en position maximale

- Appuyer 2x sur la touche ▲ pour porter automatiquement le jeu de flammes en position maximale. L'écran affiche alors l'indication "H I".

Attention: Pour cette fonction devrait allumer le rétro-éclairage!

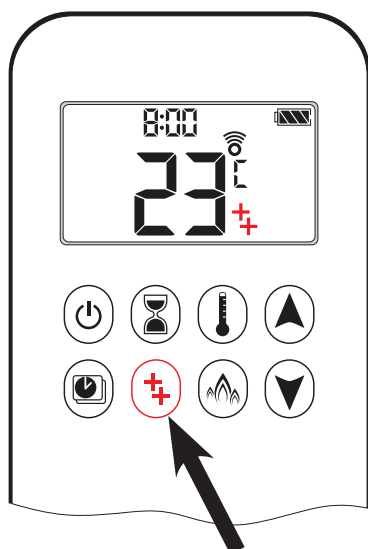
Important:



- Lorsque le brûleur principal est activé en appuyant sur la touche ▲ il doit s'allumer dans les 10 secondes. Dans le cas contraire, fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.
- Si le brûleur principal s'allume en émettant un 'pouf', fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.

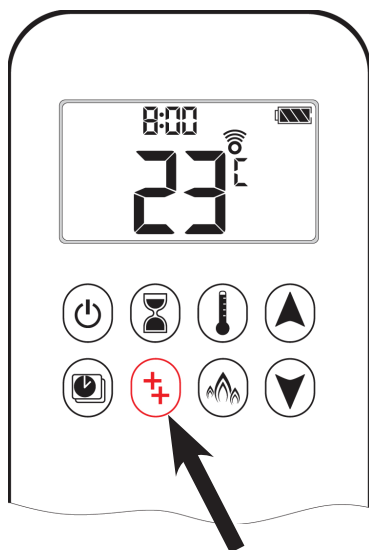
ALLUMER ET ÉTEINDRE LE "BRÛLEUR ARRIÈRE"

Après avoir allumé la veilleuse et le brûleur, le "brûleur avant" est allumé (ON) et le "brûleur arrière" est dans la position réglée en dernier lieu.



Allumer le "brûleur arrière"

- Apuyez sur la touche ⊕ pour allumer le "brûleur arrière".
Le ⊕-symbole (AUX -fonction) s'affiche dans l'écran de l'émetteur manuel.



Éteindre le “brûleur arrière”

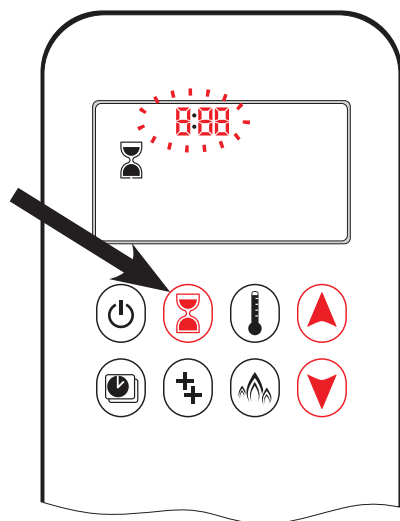
- Appuyez sur la touche  pour éteindre le “brûleur arrière”.

Le -symbole (AUX -fonction) disparaît de l'écran de l'émetteur manuel.

Remarques:

- 1 Le “brûleur arrière” reste toujours dans la position réglée en dernier lieu.
- 2 Aussi quand les batteries dans le récepteur sont vides, le “brûleur arrière” reste dans la dernière position réglée.

MINUTERIE



MARCHE/RÉGLAGE

- Presser et maintenir la touche  jusqu'à ce que  s'affiche, et que **heure** clignote.
- Pour sélectionner l'**heure**, presser la touche  ou .
- Pour confirmer, presser la touche .
- **Minutes** clignote.
- Pour sélectionner les minutes, presser la touche  ou .
- Pour confirmer, presser la touche  ou attendre.

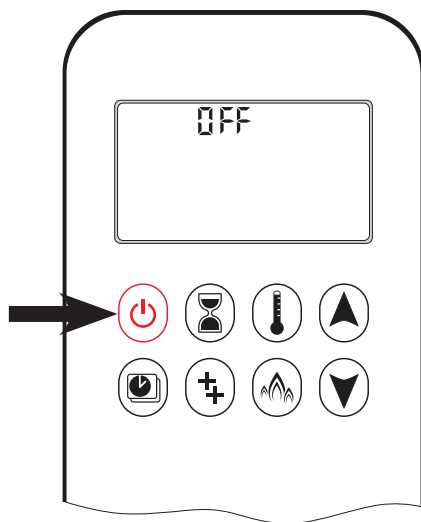
ARRÊT

- Presser la touche .
- Le symbole  et la minuterie disparaît.

Remarque:

Le feu s'éteint une fois le décompte de la minuterie terminé. La minuterie fonctionne uniquement en Modes Manuel, Thermostatique et Eco. La minuterie a une durée maximale de 9 heures et 50 minutes.

ÉTEINDRE L'APPAREIL COMPLET



Émetteur manuel

- Appuyer sur la touche  pour éteindre.
- Si l'appareil au gaz n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est recommandé de fermer le robinet de gaz dans la conduite d'alimentation.

Remarque:

La prochaine mise en route se fait avec 5 secondes de retard.

Important:



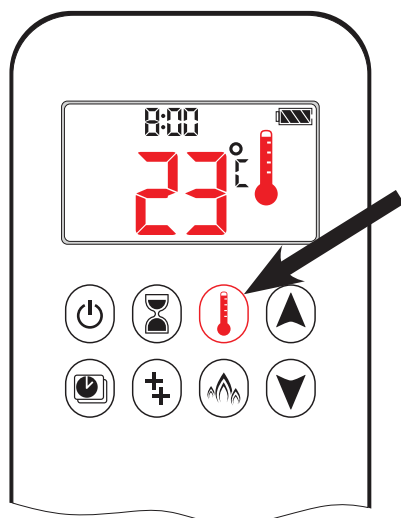
En cas d'extinction intempestive de la veilleuse, attendre **5 minutes** avant de rallumer.

Arrêt automatique

La veilleuse s'éteint automatiquement lorsque l'appareil est inactif pendant 7 jours.

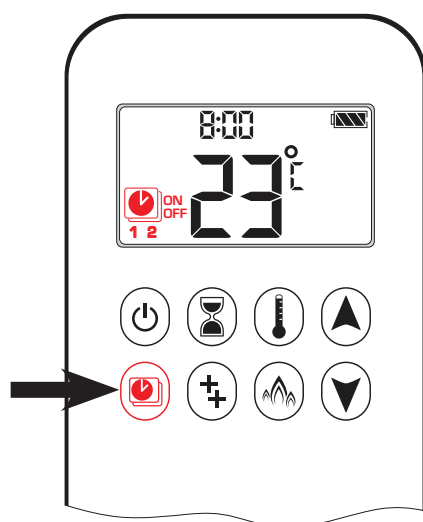
Cette caractéristique écologique évite la consommation de gaz durant une longue période d'inactivité. Il contribue à réduire les coûts en éliminant automatiquement la consommation d'énergie pendant les mois sans chauffage et lors d'une utilisation limitée.

MODES D'OPERATION



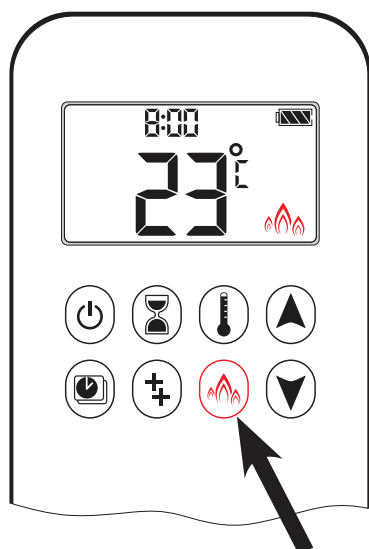
Mode Thermostatique

La température ambiante est mesurée et comparée à la température réglée. La hauteur de la flamme est ensuite automatiquement réglée pour qu'elle atteigne la température réglée.



Mode Programme

PROGRAMMES 1 et 2: chaque programme peut être programmé pour démarrer et s'arrêter à des moments précis et à une température réglée.

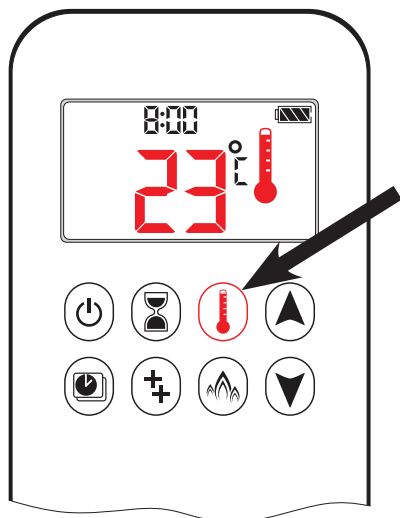


Mode Eco

La hauteur de la flamme module entre forte intensité et faible intensité. Si la température ambiante est inférieure à la température réglée, la hauteur de flamme reste plus longtemps à un niveau élevé. Si la température ambiante est supérieure à la température réglée, la hauteur de la flamme reste plus longtemps à un faible niveau. Un seul cycle dure environ 20 min.

INSTRUCTIONS D'OPERATION

MODE THERMOSTATIQUE

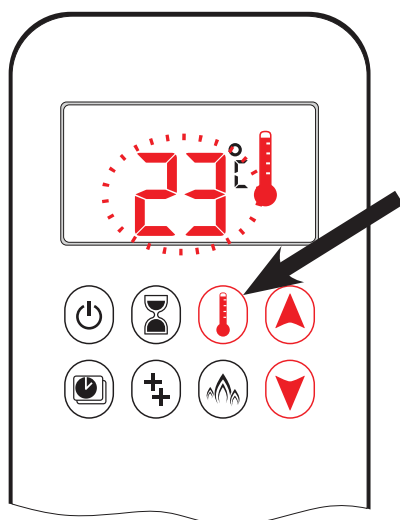


MARCHÉ

1. Presser la touche .
2.  s'affiche.
3. Prérégler la température affichée brièvement.
La température ambiante s'affiche.

ARRÊT

1. Presser la touche .
2. Presser la touche  ou  pour saisir le Mode Manuel.
3. Presser la touche  pour saisir le Mode Programme.
4. Presser la touche  pour saisir le Mode Eco.



RÉGLAGE

1. Presser et maintenir la touche  jusqu'à ce que  s'affiche. La température clignote.
2. Pour ajuster la température, presser la touche  ou .
3. Pour confirmer, presser la touche  ou attendre.

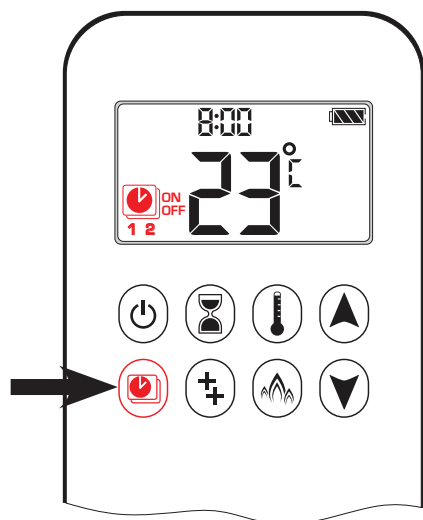
Important:



Placez l'émetteur manuel en un endroit qui n'est pas influencé par la lumière directe du soleil, des courants d'air, la chaleur de l'appareil ou de toute autre source de chaleur.

INSTRUCTIONS D'OPERATION

MODE PROGRAMME



MARCHE

1. Presser la touche .
2. , 1 ou 2, **ON** ou **OFF** s'affiche.

ARRÊT

1. Presser la touche  ou  ou  pour saisir le Mode Manuel.
2. Presser la touche  pour saisir le Mode Thermostatique.
3. Presser la touche  pour saisir le Mode Eco.

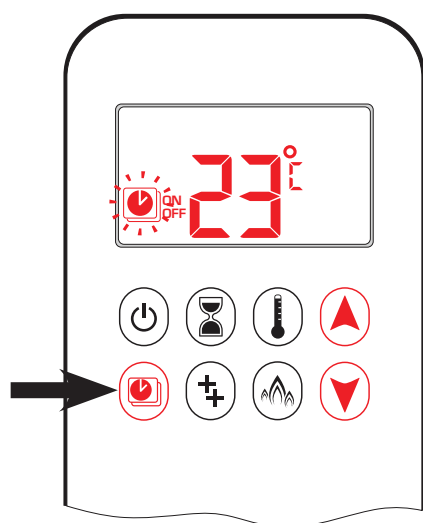
Remarque:

La température réglée en Mode Thermostatique correspond à la température en heure de marche du Mode Programme. Le changement de température réglée en Mode Thermostatique change également la température d'heure de marche du Mode Programme.

Réglages par défaut

HEURE DE MARCHE TEMPÉRATURE (Thermostatique): 21 °C (70 °F)

TEMPÉRATURE HEURE D'ARRÊT: "—" (veilleuse seulement)



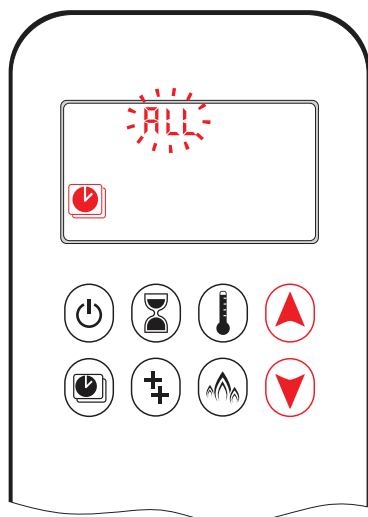
REGLAGE DE LA TEMPERATURE

1. Presser et maintenir la touche  jusqu'à ce que  clignote. **ON** et ajuste la température (réglage en Mode Thermostatique) s'affiche.
2. Pour continuer, presser la touche  ou attendre. , **OFF** s'affiche et la température clignote.
3. Sélectionner la température en arrêt en pressant la touche  ou .
4. Pour confirmer, presser la touche .

Remarque:

Les températures réglées en marche (Thermostatique) et en arrêt sont les mêmes chaque jour.

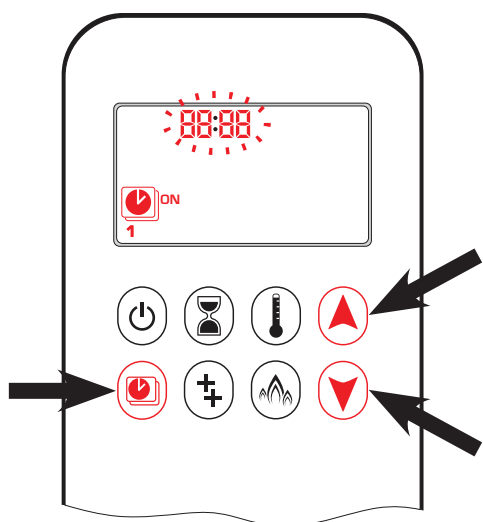
INSTRUCTIONS D'OPERATION



REGLAGE JOUR

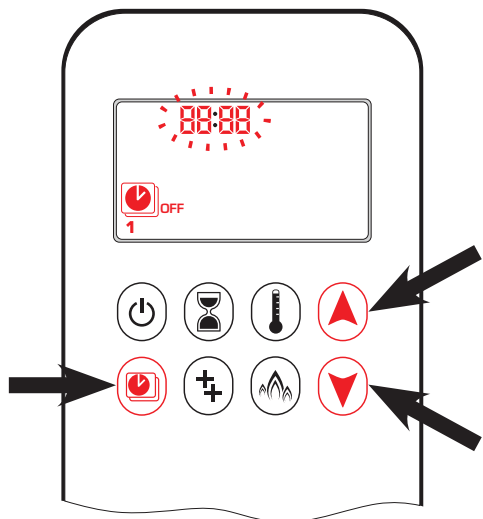
5. ALL clignote. Presser la touche ▲ ou ▼ pour choisir entre ALL, 5A:5U, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.
6. Pour confirmer, presser la touche [OK].

ALL sélectionné



REGLAGE HEURE MARCHÉ (PROGRAMME 1)

7. [OK], 1, ON s'affiche, ALL s'affiche brièvement, et **heure** clignote.
8. Pour sélectionner l'heure, presser la touche ▲ ou ▼.
9. Pour confirmer, presser la touche [OK].
[OK], 1, ON s'affiche, ALL s'affiche brièvement, et **minutes** clignent.
10. Pour sélectionner les minutes, presser la touche ▲ ou ▼.
11. Pour confirmer, presser la touche [OK].



REGLAGE HEURE ARRÊT (PROGRAMME 1)

12. [OK], 1, OFF s'affiche, ALL s'affiche brièvement, et **heure** clignote.
13. Pour sélectionner l'heure, presser la touche ▲ ou ▼.
14. Pour confirmer, presser la touche [OK].
[OK], 1, OFF s'affiche, ALL s'affiche brièvement, et **minutes** clignent.
15. Pour sélectionner les minutes, presser la touche ▲ ou ▼.
16. Pour confirmer, presser la touche [OK].

INSTRUCTIONS D'OPERATION

Remarque:

Passer au PROGRAMME 2 et régler les heures de marche et d'arrêt ou interrompre la programmation à ce stade. PROGRAMME 2 reste désactivé.

Remarque:

PROGRAMME 1 et 2 utilisent les mêmes températures de marche (thermostatique) et d'arrêt pour ALL, 5A:5U et Minuterie Quotidienne (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

Une nouvelle température de marche (Thermostatique) et/ou d'arrêt réglée devient aussitôt le nouveau réglage par défaut.

Remarque:

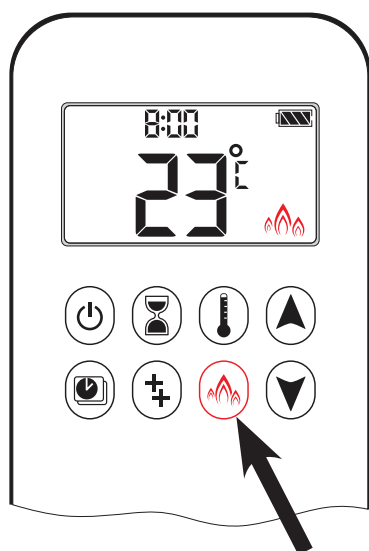
Les heures de marche et d'arrêt en PROGRAMME 1 et PROGRAMME 2 programmées en ALL, 5A:5U ou Minuterie Quotidienne deviennent les nouvelles heures par défaut.

Les batteries doivent être alors enlevées pour supprimer les heures de marche et d'arrêt et les températures du PROGRAMME 1 et du PROGRAMME 2.

5A:5U ou Minuterie Quotidienne (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) sélectionné

- Régler l'heure de marche et d'arrêt en procédant de la même manière que "ALL sélectionné" (ci-dessus).
- 5A:5U: Régler l'heure de marche et d'arrêt pour samedi et dimanche.
- Minuterie Quotidienne: Les heures uniques de marche et d'arrêt peuvent être réglées pour un seul jour de la semaine, plusieurs jours de la semaine ou sur tous les jours de la semaine.
- Attendre avant de terminer le réglage.

MODE ECO



MARCHE

- Presser la touche  pour saisir le Mode Eco.
- Le symbole  s'affiche.

ARRÊT:

- Presser la touche .
- Le symbole  disparaît.

Défectuosité

- S'il s'avère que les signaux de l'émetteur manuel ne parviennent pas correctement au récepteur, cela peut être dû à:
 - * Piles plates: remplacer les piles.
 - * Un problème électronique: y remédier en enfonçant le bouton "**RESET**" sur le récepteur.
- Si l'appareil se met régulièrement hors service, il convient de prendre contact avec votre installateur.

Remplacement des piles

- Une mise en place incorrecte des piles peut endommager irrémédiablement l'électronique ou l'entraînement.
- Remplacer les piles uniquement lorsque l'appareil est complètement hors fonction.
- Les piles de l'émetteur manuel et du récepteur ont une longévité d'environ une année. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines. Il est interdit d'utiliser des batteries rechargeables.
- Lorsque les piles du récepteur sont presque vides, le système éteint complètement l'appareil. Cela n'est pas le cas si le récepteur est raccordé sur un adaptateur CA (6V) (option).
- Le remplacement s'impose lorsque sur:
 - 1 L'émetteur: Le symbole Batterie l'indique sur l'écran.
 : Batterie chargée  : Batterie vide
 - 2 Le récepteur: 3 secondes: bips courts, audible lorsque le bouton du moteur tourne.
- 1 L'émetteur:
 - * Ouvrir le volet sur la face arrière.
 - * Déposer les piles du porte-piles.
 - * Placer 2 piles 1,5V neuves (type LR03 ou AAA) de la manière indiquée dans le porte-piles.
 - * Fermer le volet.
- 2 Le récepteur:
 - * Retirer avec précaution le récepteur complet du logement.
 - * Faire coulisser le volet.
 - * Déposer les piles du porte-piles.
 - * Placer 4 piles 1,5V neuves (type LR06 ou AA) de la manière indiquée dans le porte-piles. Le ressort de pression doit toujours se trouver contre la borne négative (-) de la pile.
 - * Fermer le volet et placer à nouveau le récepteur dans le logement.

UTILISATION DE L'APPAREIL POUR LA PREMIERE FOIS

L'appareil est enduit d'une couche de laque qui résiste aux hautes températures.

Pendant les premières heures d'opération, la fixation de la laque peut résulter en une odeur déplaisante. Par contre c'est sans danger. Faire fonctionner l'appareil à pleine capacité pour quelques heures en ventilant la pièce éliminera l'odeur.

Après avoir utilisé votre appareil les quelques premières fois, vous pourriez noter un léger dépôt sur l'intérieur de la vitre. Cela est le résultat du séchage de la peinture. Une fois que l'appareil s'est refroidi, le dépôt peut être enlevé avec du nettoyant à vitres ou du récurateur pour les plaques de céramique.

AVERTISSEMENT: Coupez le gaz avant de faire l'entretien du foyer. Il est recommandé qu'un technicien gazier certifié effectue ces vérifications au début de la saison de chauffage.

IMPORTANT: N'utilisez que des composants Bellfire originaux lorsque vous remplacez des pièces endommagées de l'appareil.

ENTRETIEN JOURNALIER

- Assurez vous qu'il y ait aussi peu que possible de poussière, de particules de fumée de cigarette, de chandelles et de lampes à l'huile qui polluent l'air dans la pièce où l'appareil sera utilisé. Le chauffage de ces particules dans le système de convection de l'appareil pourrait résulter en une décoloration des murs et du plafonds. Il est dans ce cas très important de s'assurer que la pièce où l'appareil est situé est suffisamment ventilée. Enlevez régulièrement tous les dépôts de poussière derrière la façade (au dessus, en bas, et sur les côtés) en utilisant un aspirateur.

IMPORTANT: Nettoyez la vitre régulièrement à l'intérieur de l'appareil avec un nettoyeur à vitres en atomiseur ou un récurer pour plaques de céramique. (Voyez les instructions d'installation pour le démontage et l'assemblage de la vitre.)

AVERTISSEMENT!:

- Si la vitre n'est pas nettoyée à temps, elle perdra son relui et deviendra difficile, sinon impossible, à nettoyer.
- Attention avec le nettoyeur à vitres! Soyez sûrs qu'il n'y ait pas de liquide de nettoyage qui s'infiltre dans le scellage à l'intérieur du panneau de vitre au bas de la porte. Vaporisez un peu de nettoyeur sur la vitre, et essuyez le immédiatement. Du liquide de nettoyage de vitre pénétrant le sceau de la porte peut causer la dissolution de la bordure noire sur l'intérieur de la vitre. La bordure deviendra irrégulière (inégaie) et ne sera pas réparable.

AVERTISSEMENT!:

Si la vitre est brisée ou fissurée, elle doit être remplacée avant que vous puissiez vous servir de l'appareil à nouveau.

Du verre de céramique résistant à la chaleur brisé ne peut être recyclé, mais doit être inclus dans les ordures ménagères.

- Si quoique ce soit est renversé sur le foyer, éteignez-le immédiatement et attendez qu'il refroidisse suffisamment avant de nettoyer. Ne jamais utiliser de poudre de récurage, de nettoyeurs agressifs ou de poli à foyers sur le foyer au gaz. Utilisez seulement un linge sans charpie sec.
- Des laques en aérosol qui résistent à la chaleur peuvent être obtenues de votre distributeur. Lorsque vous faites votre entretien annuel, la laque peut être utilisée pour faire des réparations à de petites zones endommagées.

AVERTISSEMENT: Si la barrière (fireguard) est endommagée, elle doit être remplacée avec une barrière identique (fireguard). Contactez votre revendeur pour un remplacement.

ENTRETIEN ANNUEL

Il est essentiel que l'appareil, le système de cheminée concentrique en entier, et la sortie soient nettoyés et inspectés chaque année par un technicien gazier certifié. De cette façon, l'opération sécuritaire de l'appareil demeurera garanti.

Veuillez vous référer aux instructions d'installation qui sont fournies séparément avec l'appareil.

IMPORTANT: La barrière (fireguard) doit être remplacée avant d'opérer l'appareil.

IMPORTANT: Vérifiez le fonctionnement adéquat, après l'entretien.

BRULEUR, VEILLEUSE ET COMPARTIMENT DE CONTROLE

Gardez le compartiment de contrôle, et la région à proximité des brûleurs, bûches de bois, roches et verre propre en brossant et nettoyant à l'aspirateur au moins une fois par année. Soyez sûrs que les événements du brûleur, les ouvertures d'air pour la veilleuse et les ouvertures d'air du brûleur sont exempts d'obstructions en tout temps.

FLAMME DE LA VEILLEUSE

Vérifiez la flamme de la veilleuse périodiquement pendant l'opération normale. La veilleuse doit toujours être allumée pour l'opération normale. Voir Figure 5.

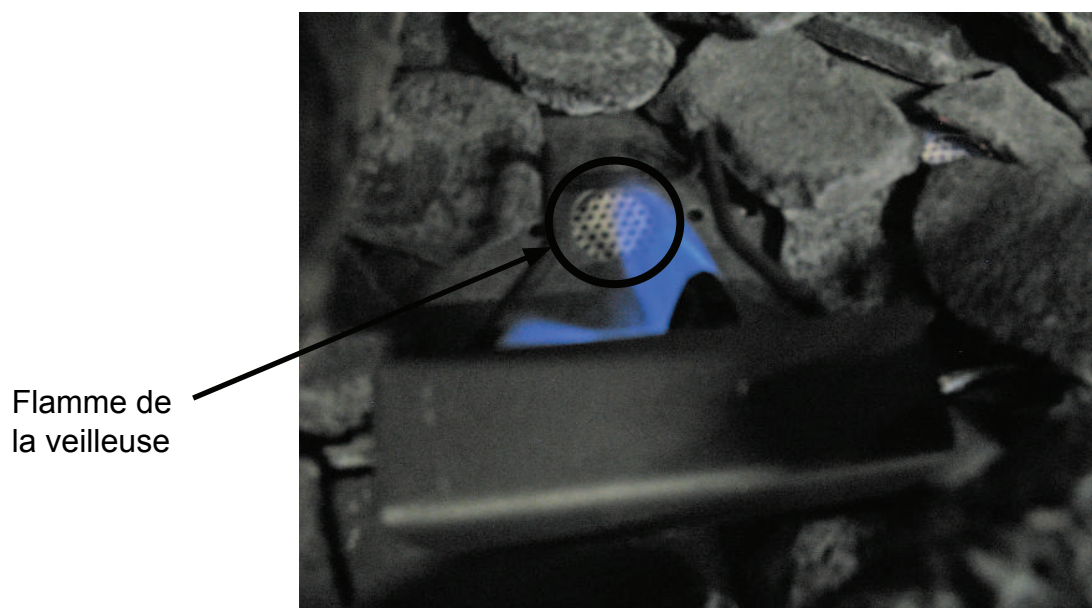


Figure 5: Flamme de la veilleuse

FLAMME DU BRULEUR

Vérifiez la flamme du brûleur périodiquement pendant l'opération normale. Après approximativement 30 minutes suivant l'allumage, à plein débit, les flammes devraient être jaunes et ressembler à la Figure 6.



Figure 6: Apparence des flammes “Line Fire”

Note: L'apparence des flammes peut varier, comme c'est indépendant du type d'installation, de la ventilation, et de la configuration du système. Le vent peut aussi influencer l'aspect de la flamme.

VENTILATION

Vérifiez le système de ventilation et d'évacuation au moins une fois par année pour vous assurer qu'il n'y a rien qui bloque un flux sans restriction de l'air de combustion et des gaz de cheminée. Vérifiez aussi régulièrement qu'il n'y a rien qui bloque le flux de l'air de ventilation (= air de convection).

Termes de Garantie

Barbas Bellfires B.V. crée et fabrique tous les foyers Bellfires aux normes de qualité les plus élevées possibles. Tous les foyers (et produits) Bellfires sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication par Barbas Bellfires B.V., sous réserve des conditions suivantes.

Article 1: Garantie

- 1.1. Barbas Bellfires B.V. réparera ou remplacera, à son gré, toute pièce qui, après examen d'un concessionnaire Bellfires, est présentée comme étant défectueuse, sous réserve des conditions, limitations et exclusions énumérées aux Articles 3 et 6.
- 1.2. La réparation ou le remplacement du produit Bellfires seront entrepris par un concessionnaire Bellfires désigné par notre importateur local, aux frais de l'acheteur.

Article 2: Conditions de Garantie

- 2.1. En cas de réclamation selon les termes de la garantie, veuillez communiquer avec votre revendeur Bellfires.
- 2.2. Les dysfonctionnements doivent être signalés immédiatement après leur découverte.
- 2.3. Les réclamations ne seront acceptées que si elles sont adressées au concessionnaire Bellfires et si elles portent un numéro de série du foyer Bellfires qui est généralement indiqué à l'avant de l'appareil, au niveau des instructions d'utilisation.
- 2.4. En outre, le reçu original (facture, reçu, ticket de caisse) indiquant la date d'achat doit également être présenté.
- 2.5. Les réparations et remplacements au cours de la période de garantie ne donnent aucun droit d'extension de la période de garantie. Après une réparation ou le remplacement des pièces garanties, la période de garantie sera réputée avoir commencé à la date d'achat du produit par le consommateur.
- 2.6. Si une certaine pièce est admissible à la garantie et que la pièce d'origine n'est plus disponible, Barbas Bellfires B.V. veillera à ce qu'une pièce de rechange de même qualité soit fournie.
- 2.7. Les coûts de main d'oeuvre, déplacements ainsi que les frais d'expédition liés au remplacement de la garantie ou à la réparation sont aux frais de l'acheteur.

Article 3: Exclusions

- 3.1. La Garantie sur un produit Bellfires cesse d'être applicable si:
 - a. il n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies, et aux réglementations nationales et/ou locales;
 - b. il a été installé, branché ou réparé par un revendeur non certifié Bellfires;
 - c. il n'a pas été utilisé ou entretenu selon les instructions d'utilisation;
 - d. il a été modifié, mal entretenu ou endommagé;
 - e. il a été endommagé à la suite de secousses/conditions externes (en dehors du foyer lui-même), par exemple, par un coup de foudre, les eaux ou le feu;
- 3.2. En outre, la garantie cesse d'être applicable si le reçu d'achat d'origine indique des modifications, destructions, suppressions ou s'il est illisible.
- 3.3. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés à la vitre (écran de sécurité), ou aux bûches ou se rapportant au produit pendant le transport et la manutention.

Article 4: Région de la garantie

- 4.1. La garantie n'est en vigueur que lorsque le produit Bellfires est vendu dans le réseau de concessionnaires officiels de Bellfires.

Article 5: Période de garantie

- 5.1. Cette garantie ne sera applicable qu'au cours de la période de garantie, tel que défini par l'Article 6.

Article 6: Limites de garantie

- 6.1. **Garantie à vie limitée sur le corps et le brûleur principal:** Le corps et le brûleur principal du foyer Bellfires sont garantis contre les vices de construction, de matériaux ou de fabrication, pendant la période où le produit est détenu par le propriétaire d'origine et installé à l'emplacement d'installation d'origine.
- 6.1.1 Au cours des 10 premières années, Barbas Bellfires B.V. fournira un corps ou un brûleur de rechange gratuitement (sous réserve des coûts de main d'œuvre et des coûts d'expédition au frais de l'acheteur). Après 10 ans de la date d'achat, Barbas Bellfires B.V. fournira un corps ou un brûleur de remplacement à 50% du prix de vente en vigueur.
- 6.1.2 Cette garantie à vie limitée n'est pas transférable.
- 6.1.3 La garantie à vie limitée ne couvre pas le remplacement d'une pièce en raison d'une décoloration due à la corrosion ou de toute autre usure normale.
- 6.1.4 La garantie à vie limitée du brûleur principal n'implique pas la veilleuse, le thermocouple ou le tapis du brûleur.
- 6.2. **Garantie sur les pièces limitée à un an:** Toutes les autres pièces du foyer Bellfires sont garanties pour une période d'un an à compter de la date d'achat par le consommateur.
- 6.3. **Garantie après la première utilisation:** Toutes les composantes sujets à l'usures tels que le cordon du verre, le verre ainsi que la peinture sont garantie contre tout défaut jusqu'au moment de la première utilisation de l'unité.

Article 7: Limitation de responsabilité

- 7.1. Barbas Bellfires B.V. ne fait aucun autre énoncé de garantie sauf tel qu'énoncé dans cette garantie. La seule obligation de Barbas Bellfires B.V. et le recours exclusif de l'acheteur sous cette garantie, ou de toute autre garantie expresse ou implicite, en matière délictuelle, contractuelle ou autre, est limitée au remplacement, la réparation, ou au remboursement de pièces tel que spécifié dans la présente garantie. En aucun cas Barbas Bellfires B.V. ne sera tenu responsable de dommages ou frais accessoires, indirects ou spéciaux causés par des défauts dans les foyers Bellfires, que ces dommages se produisent ou soient découverts avant ou après un remplacement et/ou une réparation prévue dans le cadre de cette garantie. Barbas Bellfires B.V. ne donne aucune indication ou garantie, explicite ou implicite, concernant l'utilisation particulière du produit.
- 7.2. Les dispositions de ces garanties sont en plus de, et non une modification de, ou soustraction de toutes les garanties statutaires ou autres droits et recours prévus par la loi.
- 7.3. Tous les accords conclus par Barbas Bellfires B.V. sont, sauf indication contraire par écrit et dans la mesure où ils sont autorisés selon la loi en vigueur, sous réserve des conditions générales de vente et de livraison de l'association néerlandaise FME-CWM pour le secteur technologique.

Barbas Bellfires B.V.
Hallenstraat 17
5531 AB Bladel
Pays-Bas
Tél: +31-497339200
Email: info@Bellfires.com

Conserver soigneusement le manuel d'utilisation, car il contient le numéro de série du brûleur. Vous en aurez besoin si vous effectuer une réclamation selon les termes de la garantie.

bellfires. gas fires

VOTRE REVENDEUR BELLFIRES

VISITER

www.neefireplaces.ca

OU

www.neefoyers.ca

Numéro de série:

Date de production:

05 - 010721 - 337375